



DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO **03016**
 PER AUTOVEICOLI **RANGE ROVER 2°S.**

ANNO **1991**

marchio di convalida

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
 RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

CARATTERI E GRANDEZZE
 AL VERO

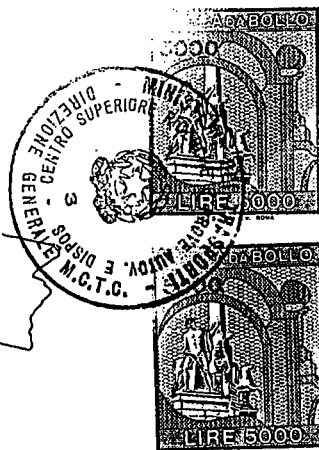
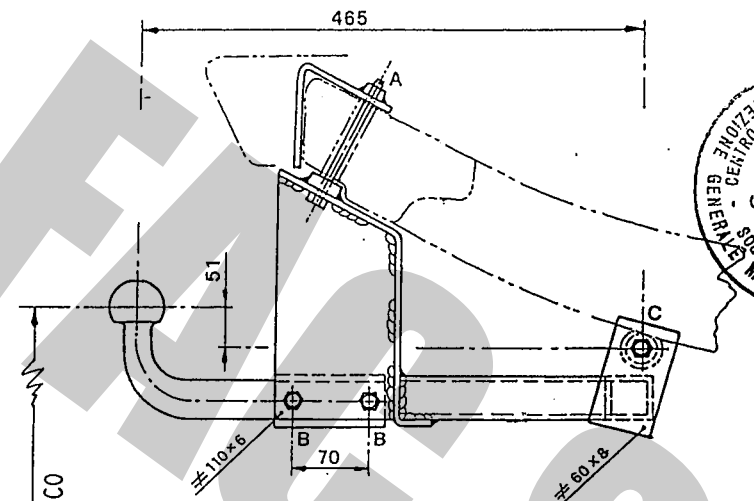
MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
 APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
 RIPORTATI SU APPOSITA
 TARGHETTA

VERBALE N° **013/91/RM** DEL **01-02-1991**

ANNULLA E SOSTITUISCE IL PRECEDENTE PROSPETTO PER MODIFICHE NON STRUTTURALI

FAC SIMILE TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE

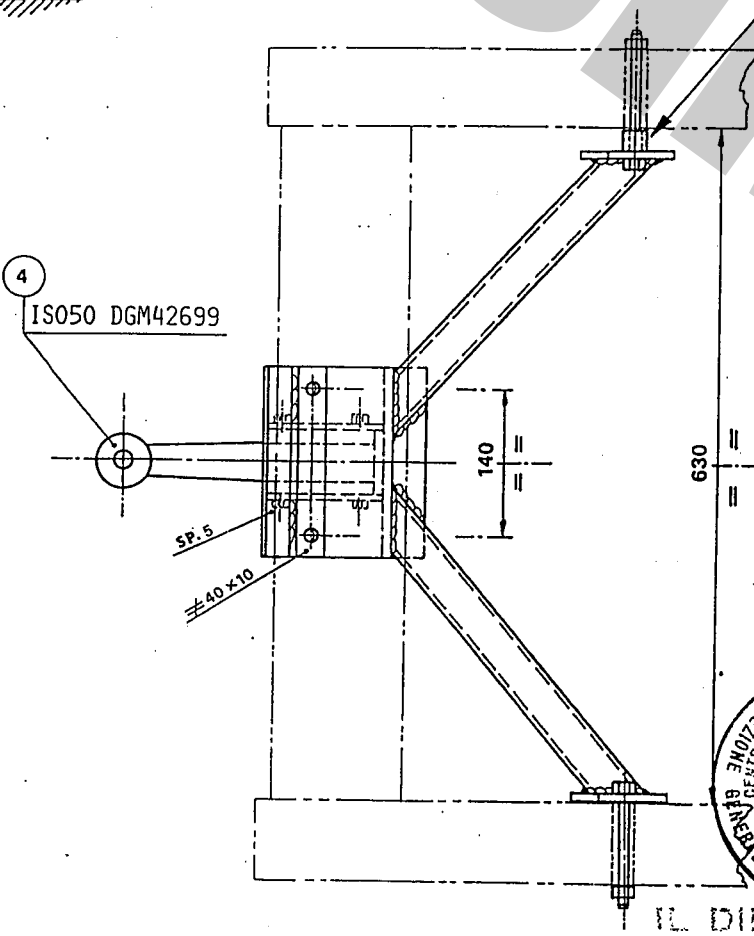


STRUTTURA DI TRAINO TIPO		03016
PER AUTOVEICOLO TIPO		
RANGE ROVER 2°S.		
CARICO STATICO SULLA SFERA kg		
APPL. C.S.R.P.A.D.-RM VERBALE N°		013/91/RM
Sir. TORRETTA (tel. 075-787033) 06080 S. SISTO (PG)		

- (A) NR.2/ VITI M12x115-CONTACT-DADO SALDATO
- (B) NR.4/ VITI M10x20-CONTACT
- (C) NR.1/ VITE M10x130-DADO-CONTACT-DIST. Ø20x20
- NR.1/ VITE M10x110-DADO-CONTACT

DISTANZIALE DA ELIMINARE SE IL VEICOLO E' MUNITO DI PREDELLINO

IL PRESENTE DOCUMENTO HA VALIDITÀ UNICAMENTE SE CONVALIDATO CON MARCHIO -UMBRA GANCI - STAMPATO A SECCO

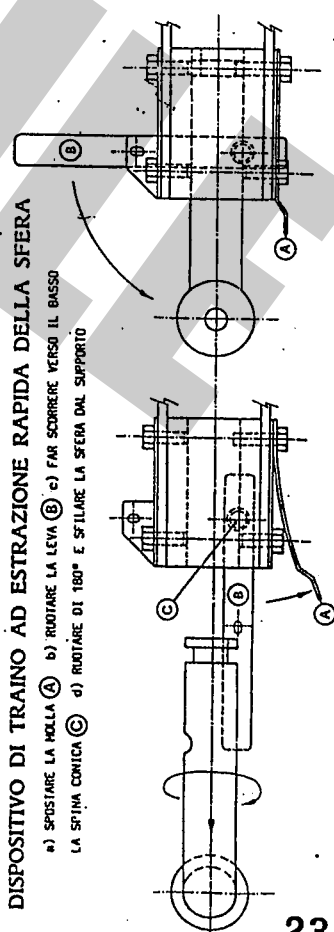


PROVEDIMENTO DI VOLTERA N. 1079 DEL 5-12-94 A FAVORE DI GIUNTA RIMORCHI



DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA

- a) SPOSTARE LA MOLLA (A)
- b) RUOTARE LA LEVA (B) c) FAR SCORRERE VERSO IL BASSO LA SFERA CONICA (C)
- d) RUOTARE DI 180° E SFILARE LA SFERA DAL SUPPORTO



IL DIRETTORE FF
 Dott. Ing. Alberto D'Ulisse



S. SISTO - PG

marchio di convalida

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 03016 PER AUTOVEICOLI RANGE ROVER 2°S.

ANNO 1990

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

VERBALE N° 013/91/RM DEL 01.02.91

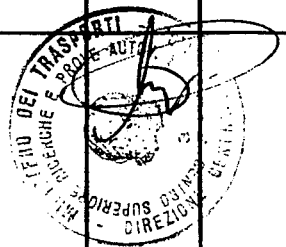
ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

2° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

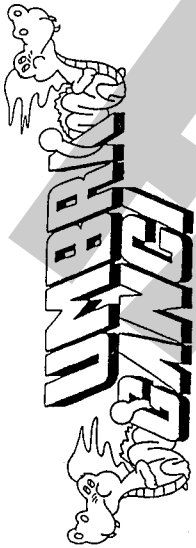
OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHIE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	MT	KG
16551				
EST 22236 -B	LH RANGE ROVER TD I 5PT	1500	2.50	75
" 22237 -B	" " " TD I 3PT	"	"	"
" 22238 -B	" " " CAT	1700	"	"
" 22239 -B	" " " AUT CAT	"	"	"
" 22240 -B	" " " 4.2 AUT CAT	"	"	"
" 22260	" " " D CAT	1500	"	"
" 22261	" " " D CAT AUT	"	"	"
<p>Prot. <u>2865</u> del <u>5 MAG 1995</u> operazione <u>2594/080/00</u> agli autoveicoli sopra indicati può essere applicata la struttura di traino approvata con verbale n° <u>013/91/RM</u> del <u>01-02-91</u> C. S. R. P. A. D. di ROMA</p>				

Imposta di bollo
assolta mediante
versamento in c/c
postale ai sensi
dell'art. 7 della
legge 18-10-78,
n° 625



COD.:

TIMBRO A SECCO



UMBRA GANCI S.r.l. Str. Torretta 06080 S.SISTO (PG) Tel. 075/787033

**CERTIFICATO DI ORIGINE DI UN DISPOSITIVO DI TRAINO
"UMBRA GANCI"**

Si certifica che il dispositivo di traino, illustrato sul retro, è identificabile con apposita targhetta posta vicino al gancio a sfera, riportante il marchio di fabbrica, il N° di approvazione M.C.I.C. ed il modello della vettura, è stato costruito dalla Società "UMBRA GANCI" che si assume la responsabilità delle saldature e delle lavorazioni fattevi. Tale dispositivo è conforme alle Circolari Ministeriali N° 2195/2203-6 del 5/7/1967 e successive, nonché alle tabelle CUNA NC 438-09 del 23/9/68; NC 138610 dell'10 ottobre 1968 - NC 165-30 e successive.

Per i dispositivi approvati dopo il 31.10.1978 gli stessi rispondono alla circolare 20 del 21/06/76 e successive e tabelle CUNA NC 138-30-40, NC 438-40 e successive.

"Il presente certificato, che viene ritirato in SEDE DI COLLAUDO, ha validità unicamente se convalidato con marchio UMBRA GANCI stampigliato a secco".

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:

IN FEDE
(Timbro e firma)

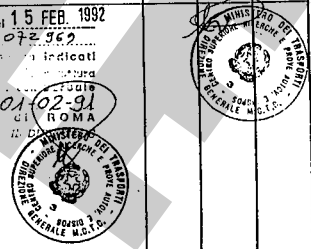
DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO:
Si dichiara che il presente dispositivo di traino tipo è stato montato a regola d'arte, rispettando le prescrizioni fornite dalla casa costruttrice, sull'autoveicolo mod.
targa

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 03016 PER AUTOVEICOLI RANGE ROVER		ANNO 1990	
PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA			
MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-05-76			
VERBALE N° 013/91/2 ^a DEL -1 FEB. 1991		ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPORTATI SU APPOSITA TARGHETTA	
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI			
OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE (KG)	LARGHEZZA MAX RIMORCHIOLE (MT)
RT 02019	ROVER RANGE ROVER	1450	2,50
16551	ROVER " "	"	"
EST 19959	LHABV2AA " "	"	"
" 20051	LHABV2AA " O/D	"	"
" 20609	LHABV2AA " HC	1820	"
" 20706	SALLHAMV2AA " F.D.	1760	"
" 21347-B	SALLHAMV4AA " F.D. AUT.	1820	"
" 21420	SALLHAMV8AA " F.D.5	"	"
" 21421	SALLHABV8AA " T.D.5	"	"
" 21750	LHMV " FD	1700	"
" 21751	LHBV " TD	"	"
" 21752	LHMV " FD AUT.	"	"
" 21878-B	LHML " P.I.	"	"
" 21905	LHML " P.I. AUT.	"	"
" 21962	LHME " D4	1500	"
" 21963	LHBE " D2	"	"
" 22041-B	LHML " KESTREL	1700	75
" 22042-B	LHML " AUT.	"	"
" 22043-B	LHME " TD 4	1500	"
" 22044-B	LHBE " TD 2	"	"
" 22139-B	LHML " OSPREY	1700	"
" 22140-B	LHML " AUT.	"	"
" 22141-B	LHME " TD 4 II	1500	"
" 22142-B	LHBF " TD 2 II	"	"
" 22165-B	LH " 3,9	1700	"
" 22166-B	LH " 3,9 AUT.	"	"
" 22167-B	LH " TD 4 2,5	1500	"
" 22168-B	LH " TD 2 2,5	"	"
" 22176-B	LH " 3,9 CAT.	1700	"
" 22177-B	LH " 3,9AUT.CAT	"	"

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 03016 PER AUTOVEICOLI RANGE ROVER 2° S.		ANNO 1990	
PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA			
MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-05-76			
VERBALE N° 013/91/RM DEL 01.02.91		ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPORTATI SU APPOSITA TARGHETTA	
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI			
OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE (KG)	LARGHEZZA MAX RIMORCHIOLE (MT)
16551	LH RANGE ROVER 3,9 II	1700	2,50
EST 22214-B	" " " 3,9 AUT. II	"	"
" 22215-B	" " " 3,9 AUT. CAT. II	"	"
" 22216-B	" " " 3,9 AUT. CAT. II	"	"

Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 7 della legge 18-10-78, n° 825

Prot. 1022 del 15 FEB 1992
operazione EST 22214-B
gli estremi indicati
può essere in struttura
di telaio approvata con verbale
n° 013/91/RM del 01 FEB 1991
C. S. R. P. A. D. DI ROMA



FAC SIMILE

USO E MANUTENZIONE:

3. La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopracitata sfera.
4. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicatlo dalla tabella.

ISTRUZIONI DI USO PER IL DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA DI TIPO -A-

SMONTAGGIO:

- Disattivare la molla di blocco **A** ;
- Ruotare la leva **B** di circa 90°;
- Tirare la leva **B** verso il basso in modo da estrarre la spina conica;
- Ruotare la sfera **C** di circa 180°;
- Sfilare la sfera **C** dal bloccetto **D**;

RIMONTAGGIO:

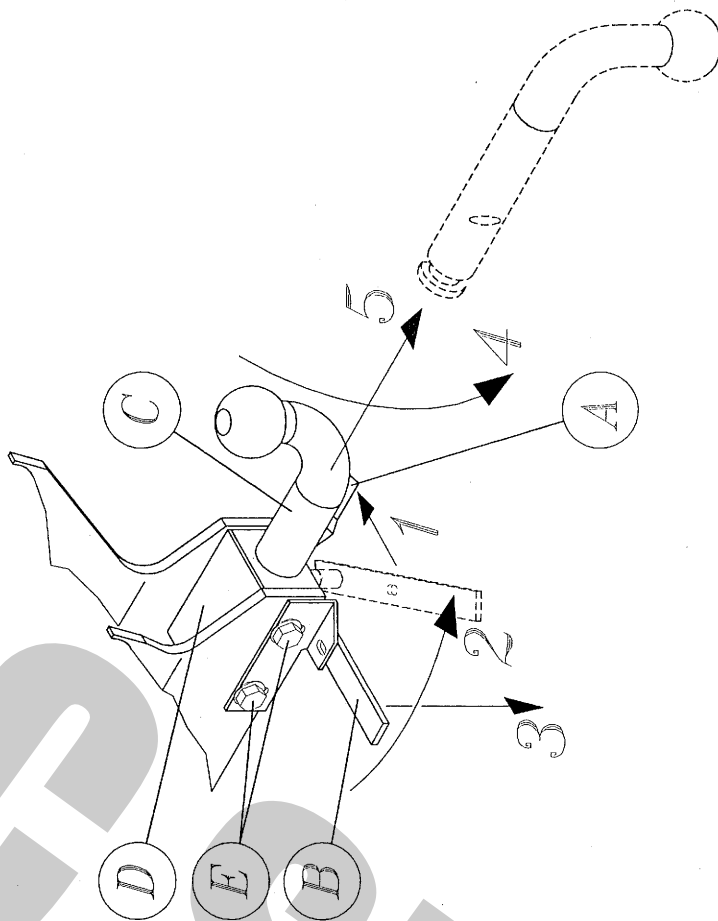
- Per ricollegare il tutto, eseguire le operazioni sopracitate in senso inverso.

IMPORTANTE:

Per recuperare l'eventuale gioco che si può creare tra il bloccetto **D** e la sfera **C**, procedere nel seguente modo:

- Con la sfera **C** inserita e bloccata nel bloccetto **D** allentare le quattro viti di fissaggio **E**;
- Affondare la spina conica con un leggero colpo nel bloccetto **D**;
- Serrare le quattro viti **E**.

MOD. "A"



COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI:
 TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS:
 COUPLE DE SERRAGE POUR VIS:
 SCHRAUBENANZUGSMOMENT:
 MOM. DE PRESION PARA TORNILLOS Y TUERCAS:

M6 =10Nm	M8 =25Nm
M10=55Nm	M12=85Nm
M14=135Nm	M16=200Nm